

RO Începeți aici
BG Започнете от тук
LV Sāciet šeit
LT Pradėkite čia
ET Alusta siit

Despachetarea
Разпаковане
Izsaiņošana
Išpakavimas
Lahtipakkimine

1

Conținutul poate varia în funcție de zonă.

Съдържанието може да бъде различно в зависимост от местоположението.

Saturs var būt atšķirīgs atkarībā no valsts.

Turinys gali skirtis atsižvelgiant į regioną.

Sisu võib piirkonniti erineda.

Nu deschideți ambalajul cartușului de cerneală decât după ce sunteți gata să îl instalați în imprimantă. Cartușul este ambalat în vid pentru păstrarea fiabilității sale.

Не отваряйте опаковката на касетата с мастило, докато не сте готови да я поставите в принтера. За запазване на нейната надеждност, касетата е вакуумно опакована.

Neatveriet tintes kasetnes iepakojumu pirms to nepieciešams ievietot printerī. Kasetne ir ievakuumēta, lai saglabātu tās kvalitāti.

Neatidarykite rašalo kasetės įpakavimą, kol nesate pasirengę įdėti jos į spausdintuvą. Kasetė įdėta į vakuuminę pakuotę tam, kad būtų išsaugotas jos patikimumas.

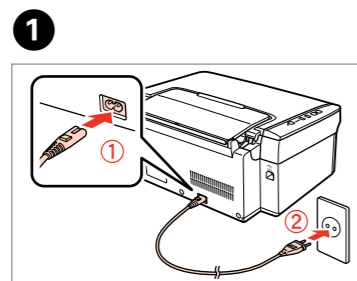
Ärge avage tindikasseti pakendit enne, kui olete valmis selle koheseks paigaldamiseks. Kassett on pakitud vaakumpakendis.



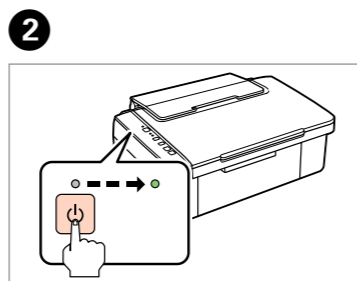
Scoateți toate materialele de protecție.
Отстранете всички защитни материали.
Noņemiet visus aizsargmateriālus.
Pašalinkite visą apsauginę medžiagą.
Eemaldage kogu kaitsematerjal.

Pornirea
Включване
Ieslēgšana
Įjungimas
Sisselülitamine

2



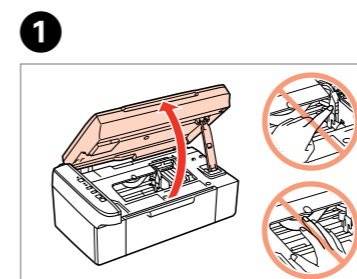
1
Conectați și introduceți în priză.
Свържете мрежовия кабел.
Pievienojiet un pieslēdziet elektrībai.
Prijunkite ir įjunkite.
Ühendage.



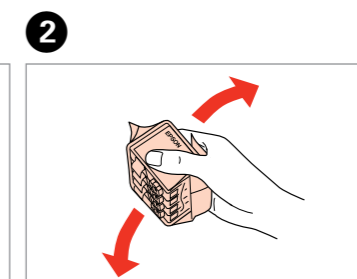
2
Porniți.
Включете.
Ieslēdziet.
Įjunkite.
Lülitage sisse.

Instalarea cartușelor de cerneală
Поставяне на касетите с мастило
Tintes kasetņu ievietošana
Rašalo kasečių įdėjimas
Tindikassettide paigaldamine

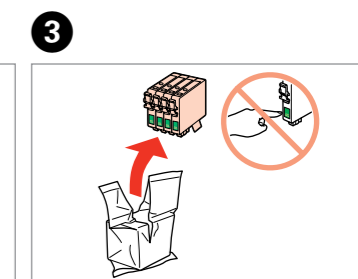
3



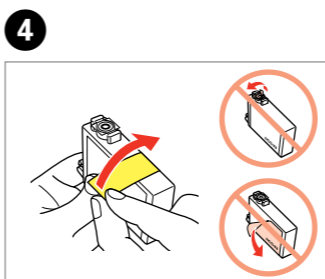
1
Deschideți.
Отворете.
Atveriet.
Atidarykite.
Avage.



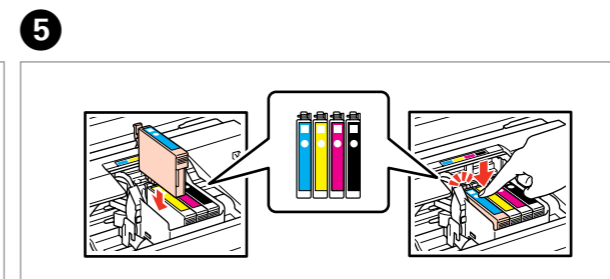
2
Agitați.
Разклатете.
Sakratiet.
Papurtykite.
Raputage.



3
Desfaceți.
Разопакувайте.
Izsaiņojiet.
Išpakuokite.
Eemaldage pakend.

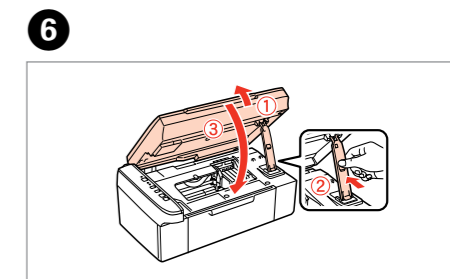


4
Scoateți banda galbenă.
Отстранете жълтата лента.
Noņemiet dzeltno lenti.
Nuimkite geltoną juostelę.
Eemaldage kollane teip.

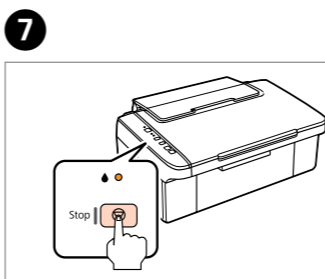


5
Instalați.
Поставете.
Uzstādiet.
Įdėkite.
Paigaldage.

Apăsați (clic).
Натиснете (до щракване).
Nospiediet (atskan klikšķis).
Paspauskite (kol spragtelės).
Vajutage (klōps).



6
Închideți.
Затворете.
Aizveriet.
Uždarykite.
Sulgege.



7
Apăsați.
Натиснете.
Nospiediet.
Paspauskite.
Vajutage.

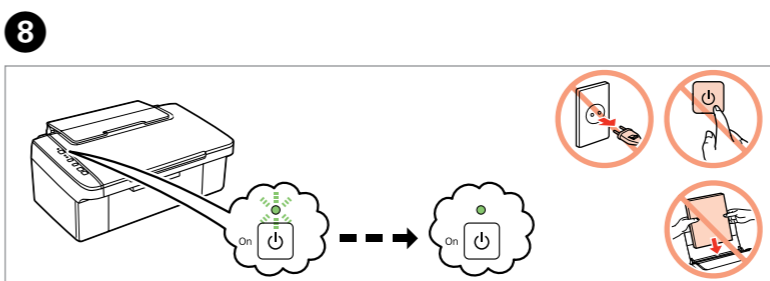
Cartușele de cerneală instalate inițial în imprimantă vor fi utilizate parțial pentru încărcarea capului de imprimare. Aceste cartușe pot avea o capacitate mai redusă de imprimare comparativ cu următoarele cartușe ce vor fi utilizate.

Първоначално поставените във вашия принтер касети с мастило ще бъдат използвани частично за зареждане на печатащата глава. С тези касети е възможно да се отпечата по-малко страници в сравнение със следващите касети с мастило.

Jūsu printerī sākotnēji ievietotās tintes kasetnes daļēji tiks izmantotas, lai uzpildītu drukāšanas galviņu. Iespējams, ka ar šīm kasetnēm varēs izdrukāt mazāk lapu, nekā no nākamajām tintes kasetnēm.

Pirmą kartą į šį produktą įdėtos rašalo kasetės bus iš dalies panaudotos spausdinimo galvutėms užpildyti. Gali būti, kad naudodami šias kasetes atspausdinsite mažiau lapų, lyginant su vėlesnėmis rašalo kasetėmis.

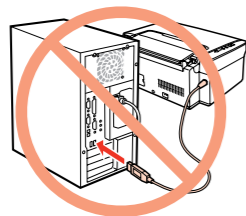
Printerisse algselt paigaldatud tindikassetid kasutatakse osaliselt ära prindipea tindiga täitmiseks. Nendega võib saada printida vähem lehekülgi kui pärastiste tindikassettidega.



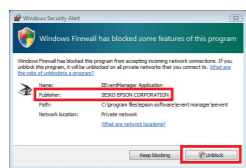
8
Așteptați cca. 2 minute.
Изчакайте около 2 минути.
Nogaidiet aptuveni 2 min.
Palaukite maždaug 2 min.
Oodake umbes 2 minutit.

Instalarea software-ului
Инсталиране на софтуера
Programatūras uzstādīšana
Programinēs ierangos diegimas
Tarkvara installimine

4



Nu conectați cablul USB până când nu vi se solicită acest lucru.
Не свързвайте USB кабела, докато не получите инструкции за това.
Nepieslēdziet USB kabeli, iekams tas netiek norādīts.
Nejunkte USB kabelio, kol jūs nepaprašys.
Ärge ühendage USB-kaablit enne, kui olete saanud sellekohase juhise.



Dacă este afișată alerta Firewall, confirmați că editorul este Epson, apoi permiteți accesul aplicațiilor Epson.
Ако се появи предупредителното съобщение на Firewall, потвърдете, че издателят е Epson, след това разрешете достъпа за приложения на Epson.
Ja parādās Firewall brīdinājums, apstipriniet, ka izdevējs ir Epson, un tad apstipriniet pieeju Epson lietojumprogrammām.
Jeй pasirodys ugniasienēs īspējimas, patvirtinkite, kad leidējas yra Epson, tada leiskite Epson programų prieigā.
Kui kuvatakse tulemüriteade, kinnitage, et tootja on Epson ning lubage juurdepääs Epsoni rakendustele.

1

Introduceți. Вкарайте. Івiетoјiет. Іdēkite. Sisesta.

Windows: Niciun ecran de instalare? →
Windows: Няма екран за инсталация? →
Windows: Nav redzams instalēšanas ekrāns? →
Windows: Nēra diegimo lango? →
Windows: installikuva ei ilmu? →

2

Faceți clic. Кликнете. Узкликшініет. Spustelēkite. Кlōpsake.

3

Urmați instrucțiunile. Следвайте инструкциите. Sekojiet instrukcijām. Vykdykite instrukcijas. Jārgіge juhiseid.

Cum se obțin mai multe informații
Получаване на повече информация
Kā iegūt plašāku informāciju
Kaip gauti daugiau informacijos
Lisateabe saamine

Ghidul utilizatorului
Ръководство на потребителя
Lietotāja rokasgrāmata
Vartotojo vadovas
Kasutusjuhend

Depanare • Решаване на проблеми
Traucējummeklēšana • Трикчиū diagnostika
Törkeotsing

Ghidul utilizatorului
Ръководство на потребителя
Lietotāja rokasgrāmata
Vartotojo vadovas
Kasutusjuhend

Depanare • Решаване на проблеми
Traucējummeklēšana • Трикчиū diagnostika
Törkeotsing

Instrucțiuni de siguranță • Инструкции за безопасност • Drošības instrukcijas • Saugos instrukcijas • Ohutusjuhised

<p>Cablul de alimentare trebuie să indeplinească toate standardele locale referitoare la siguranță. Уверете се, че кабелът отговаря на съответните местни стандарти за безопасност. Pārlicinieties, ka barošanas kabelis atbilst visiem vietējie drošības standartiem. Įstikinkite, kad maitinimo laidas atitinka visus galiojančius vietinius saugos reikalavimus. Veenduge, et toitejuhe vastab kõigile kohalikele ohutusstandarditele.</p>	<p>Utilizați numai tipul de sursă de alimentare indicat pe etichetă. Използвайте само типа източник на захранване, обозначен на етикета. Izmantojiet tikai uzlīmē norādīto barošanas avota tipu. Naudokite tik ant etiketės nurodyto tipo maitinimo šaltinį. Kasutage ainult sildil näidatud toiteallikat.</p>	<p>Nu lăsați cablul de alimentare să se deterioreze sau să se uzeze. Не позволявайте кабелът да се повреди или протрие. Nepieļaujiet barošanas kabeļa bojājumus vai nodilumu. Saugokite maitinimo laidą nuo pažeidimų ir nusidėvėjimo. Vältige toitejuhtme kahjustumist ja kulumist.</p>	<p>Nu lăsați cartușele de cerneală la îndemâna copiilor și nu beți cerneala. Дръжте касетите с мастило далеч от деца и не пийте мастилото. Uzglabājiet tintes kasetnes bērniem nepieejamā vietā un nedzeriet tinti. Laikykite kasetes vaikams nepasiekiamoje vietoje, negerkite rašalo. Hoidke kassetid laste kätuvõttusest eemal ning ärge jooge tinti.</p>	<p>După deschiderea ambalajelor, cu agitați cartușele; se pot produce scurgeri de cerneală. Не разклащайте касетите с мастило след отварянето им; това може да причини изтичане. Pēc iepakojumu atvēršanas, nekrietiēt tintes kasetnes; tas var izraisīt noplūdi. Atidarē rašalo kasečū pakuotes, nepurkykite rašalo kasečū; dēļ to rašalas gali ištēkēti. Ärge raputage tindikassette pärast pakendimise, printimise ega skaneerimise ajal.</p>	<p>Nu deschideți unitatea de scanare în timpul copierii, tipării sau scanării. Не отваряйте сканиращата част, докато се извършва копиране, печат или сканиране. Korēšanas, drukāšanas vai skenēšanas laikā neveriet valā skenera bloku. Kopijuodami, spausdindami ar nuskaitydami, neatidarykite skaitytovo.</p>
<p>Așezați imprimanta în apropierea unei prize de perete de unde cablul de alimentare poate fi scos cu ușurință. Поставете принтера близо до контакт, на място, където може лесно да бъде изключен. Novietojiet printeri sienas kontaktligzdas tuvumā, kur barošanas kabeli var viegli atvienot. Pastatykite spausdintuvą prie sienos, kur galėtumėte lengvai atjungti maitinimo laidą. Asetage printer toitepistiku juurde nii, et toitejuhet saab hõlpsasti seinast välja tõmmata.</p>	<p>Utilizați numai cablul de alimentare livrat împreună cu imprimanta. Utilizarea unui alt cablu poate produce incendii sau șocuri. Използвайте само кабела, който се предоставя с принтера. Използването на друг кабел може да причини пожар или токов удар. Не използвайте този кабел с друго оборудване. Izmantojiet tikai to barošanas kabeli, kas iekļauts printera komplektācijā. Cita kabeļa izmantošana var izraisīt ugunsgrēku vai elektrības triecienu. Neizmantojiet kabeli ar citu aprīkojumu. Naudokite tik su spausdintuvu pateikiamą maitinimo laidą. Naudojant kitą laidą galima sukelti gaisrą ar elektros smūgi. Nenaudokite laidą su jokia kitu įrenginiu. Kasutage ainult printeriga kaasasolevat toitejuhet. Teistsuguse juhtme kasutamine võib põhjustada tulekahju või elektrilöögi. Ärge kasutage juhet muude seadmetega.</p>	<p>Nu folosiți produse cu aerosoli care conțin gaze inflamabile în interiorul sau în jurul imprimantei. În caz contrar se pot produce incendii. Не използвайте аерозолни продукти, които съдържат запалими газове, в или около принтера. Използването им може да причини пожар. Printeri vai tā tuvumā nelietojiet aerosola tipa produktus, kas satur viegli uzliesmojošas gāzes. Tas var izraisīt ugunsgrēku. Spausdintuvo viduje ar šalia jo nenaudokite aerozolių, kuriuose būtų degių dujų. Gali kilti gaisras. Ärge kasutage printeri sees ega ümber tuleohlikke gaase sisaldavaid aerosoole. Need võivad tulekahju põhjustada.</p>	<p>Cu excepția cazurilor în care a fost specificat clar în documentația dumneavoastră, nu încercați să reparați singur imprimanta. Не правете опити да обслужвате сервизно принтера сами, освен както е обяснено в документацията. Iznemot gadījumus, kas aprakstīti dokumentācijā, nemēģiniet veikt sava printera apkopi. Nebandykite atlikti spausdintuvo techninio aptarnavimo darbų patys, išskyrus darbus, konkrečiai apibūdintus šio spausdintuvo dokumentuose. Kui dokumentides ei ole konkreetselt öeldud, ärge üritage ise printerit remontida.</p>	<p>Dacă ați scos un cartuș de cerneală pentru a-l folosi mai târziu, protejați zona de alimentare cu cerneală de mizerie sau praf și depozitați-l în același mediu ca și imprimanta. Nu atingeți portul de alimentare cu cerneală sau zona din jurul acestuia. Ако премахнете касета с мастило за по-късна употреба, защитете областта на изпускане на мастилото от прах и мръсотия, и я съхранявайте при същите условия, както принтера. Не докосвайте областта за изпускане на мастилото или около нея. Ja izņemat ārā tintes kasetni vēlākai lietošanai, aizsargājiet tintes izplūdes vietu no netīrumiem un putekļiem un uzglabājiet to tādā pašā vidē, kā printeri. Neaiztieciēt tintes izplūdes portu vai tās tuvumā esošo laukumu. Jei išimti rašalo kasetę naudosite vėliau, apsaugokite kasetės rašalo tiekimo vietą nuo dulkių bei purvo ir laikykite ją tokiomis pat sąlygomis, kaip ir spausdintuvą. Nelieskite rašalo tiekimo angos ir šalia jos esančios vietos. Kui eemaldate tindikasseti hilisemaks kasutamiseks, kaitske tindi väljastamise ala mustuse ja tolmue eest ning säilitage kasseti samas keskkonnas kui printerit. Ärge puudutage tindi väljalaskeava ega seda ümbritsevat ala.</p>	<p>Dacă cerneala ajunge pe pielea dumneavoastră, spălați cu apă și săpun. Dacă v-a intrat cerneală în ochi, spălați imediat cu jet de apă. Dacă încă mai aveți o stare de disconfort sau probleme de vedere, consultați imediat un medic. Ако мастило попадне на кожата ви, измийте с вода и сапун. Ако попадне в очите, незабавно промийте с вода. Ако все още чувствате дискомфорт или имате проблеми със зрението, незабавно посетете лекар. Ja tinte nokļūst uz ādas, nomazgājiet ar ziepēm un ūdeni. Ja tā iekļūst acīs, nekavējoties skalojiet ar ūdeni. Ja vēl joprojām jūtat diskomfortu vai jums ir redzes problēmas, nekavējoties griezieties pie ārsta. Jei rašalo patektų ant odos, nuplaukite jį vandeniu su muilu. Jei rašalo patektų į akis, nedelsdami gausiai plaukite jas vandeniu. Jei vis tiek jaučiate nemalonų pojūtį arba kyla regėjimo problemų, tuoj pat kreipkitės į gydytoją. Kui tint satub nahale, peske see seebi ja vee abil maha. Kui tint satub silma, loputage silmi koheselt veega. Ebamugavustunde või nägemisprobleemide jätkumise korral võtke ühendust arstiga.</p>